“天涯歌女”舞向百老汇

舞剧《周璇》总监周洁昨做客第11期“新民艺谭”

■周洁 贺信 摄

周璇的金嗓子唱亮了上世纪30年代的上海,而舞剧《周璇》则舞出了她跌宕起伏的一生。这出第14届上海国际艺术节的参演剧目将于11月10日在大剧院上演。昨天,著名舞蹈家、《周璇》的艺术总监周洁和制作人房永年做客第11期“新民艺谭”,细数创作过程的苦与乐。此次“新民艺谭”由新民晚报、新民渠道传媒和东上海舞剧有限公司主办,新民晚报文化部、新民网和新民周刊全程支持。

老上海名片

2007年,周洁应邀回国,重返剧团时对上海的思念早已满溢。她说自己想念上海的每一个角落、每一道菜,若要为来世博会的外宾奉上一道能够品出上海滋味的“精神佳肴”,她首先想到的就是周璇:“从农村弃儿到大明星,周璇身上有一种低调的奢华,她的气质就是上海的气质,她的歌声是上海的、甚至是几代中国人的记忆。”

导演陈维亚也称周璇就是老上海的一张名片,但要如何将她的传奇人生通过舞剧形式搬上舞台,对他来说是一个巨大的考验。最终,周璇与电影的情缘启发了陈维亚,他决定将舞剧做出电影的镜头感,让观众走进剧场就仿佛走进上世纪30年代的老摄影棚。“当音乐响起,尘封的布景揭开,早先的那些艺术形象活动起来,久久不开动的摄影机又转动起来,观众仿佛步入时光隧道,看见周璇向他们走来。”

像走向祭坛

周洁说赵丹的女儿赵青看完演出后,指出舞台角落里的演员表演时都能投入到落泪,让她深受震撼。“是他们的投入让这部戏活起来了。”周洁对青年舞蹈演员们赞赏有加,认为他们在如今这个充满诱惑的环境里,还能坚持下来为舞蹈付出很不容易。她回想起当年跳《小刀会》,从早练到晚,为了表演托举时不显肚子,连饭都不敢吃,只好拼命喝咖啡,用大饼油条当夜宵。“走向舞蹈就像走向祭坛,是一种信仰,为了舞蹈可以放弃一切。”周洁感慨道。

为了能让舞剧《周璇》以最完美的方式呈现,在首演后的2年内又做了大大小小12次修改。排练过程中,周洁的严厉也让演员们见识到了她“拼命三妹”的风采。不过周洁自己倒认为她还没敢动真格的,“怕他们受不了。”在她眼中,舞台是残酷的,需要天天面对镜子里的自己,往往觉得这儿也不对,那儿也不对,而这就是艺术。“我的座右铭是‘苦必须当甜来吃’。”

周洁不想成为明星,只想做艺术。生活中只有跳舞,没有其他,她觉得很好。而如今成为舞剧艺术总监的她,想要单纯地做艺术已经不那么容易了。光是请陈维亚出山,就曾让她亲自上京12回。练功再苦再累也不落泪的周洁,甚至在陈维亚最初说无法抽出空来导演舞剧时泪洒当场,令陈维亚也大为吃惊。“我现在不是为自己在做舞剧,而是肩负了整个舞剧团的重托。”

“旋”到百老汇

“好听又好看”是舞剧《周璇》的最大特点。据周洁介绍,《天涯歌女》《夜上海》等经典老歌在《周璇》中将不仅是翻版,还经过了再创作,“光听音乐就想流泪。”而上海海纳百川的特性也让舞种得以丰富多彩,现代、古典、踢踏、探戈、华尔兹等悉数登场,观众看起来不会觉得单一。

明年,《周璇》就将开启北美巡演,并进驻百老汇剧院。房永年透露,2010年《周璇》首演时就得到了百老汇老板的邀约。经过漫长的等候,如今剧院档期已定,《周璇》终于能够“旋”进百老汇。房永年认为《周璇》的国际性是它能够进驻百老汇的关键。《周璇》是舞剧,不存在语言障碍,通过肢体的表现就能让观众理解故事和情感。它讲述的又是老上海的名人,很容易被外国观众接受。房永年表示,百老汇已经全面分析了《周璇》的市场前景,充分肯定了它的潜力。

本报记者 **朱光** 实习生 **徐康欐**

多角度展现十年间中国深刻变化

电视专题片《大道同行》今开播

本报讯 (记者 俞亮鑫) 为喜迎党的十八大,由上海广播电视台倾力打造的大型高清电视专题片《大道同行》定于今天22:30起,在新闻综合频道开播,东方卫视将在11月5日至7日每晚22:00播出。

《大道同行》采用大量纪实手法,对话政府、组织和个人,多角度展现十年间中国的深刻变化,将电视人对新世纪以来大国变迁的关切情怀呈现于笔端和画面。本片的亮点概括来说有四点:立意准确、角度新颖、案例独家、表现鲜活。摄制组前往广东、上海、宁夏、北京、江苏、浙江等地,深入经济、社会、政治等各个领域,梳理推动中国进步的改革实践与探索。专题片共三集,包括“发展的转型”、“公平的期待”和“治理的变革”,分别关注经济发展方式转型,社会公平正义努力和政府社会良性互动。

风尚大典李静获奖

本报讯 第五届ELLE风尚大典颁奖典礼日前在上海复兴公园举行。当今活跃在电视荧屏的主持人李静获得了年度特别奖——跃界女性的称号。 (张瀚文)

在动画作品大赛上又有斩获

上海美影厂摘金夺银

本报讯 (记者 罗震光)近日,由上影集团上海美术电影制片厂出品的《大闹天宫3D》《少年岳飞传奇》在2012(第五届)“金海豚”奖动画作品大赛上分别摘得影视动画长片金奖和银奖。

由厦门市人民政府主办的本届金海豚奖项竞争相当激烈,共收到来自30个国家和地区的3158部作品,其中境内作品2938部,境外作品220部。美影厂出品的两部影片在世界各国优秀影片中脱颖而出勇夺两项大奖实属难得。上海美术电影制片厂是中国动画的领军企业,创作了一大批既有民族风格又有鲜明文化特征的优秀作品,也在国际上斩获诸多奖项,并获得了“中国学派”的赞誉。

王力宏林俊杰捐物又献声

本报讯 日前,由可口可乐、普莱尔基金会以及中国预防性病艾滋病基金会联袂呈现的2012年“盖瑞·普莱尔慈善高尔夫邀请赛”在上海拉开序幕。热衷慈善事业的艺人王力宏、林俊杰、张靓颖等纷纷前来助阵,众明星捐物又献声。

拍卖会上,王力宏拍卖了一把自己收藏的手工吉他,并用它在晚宴上演唱了一首《依然爱你》。林俊杰则演唱了《Close to you》和《转动》。林俊杰和王力宏是多年好友,林俊杰说王力宏是一个非常细腻、仔细的人。王力宏表示,两人将会在同一张专辑中联袂献声。(张瀚文)

陈道明骨子里都是戏 何冰喊“让雷劈了我”

二人剧《喜剧的忧伤》火爆京城

去看陈道明、何冰主演的北京人艺话剧《喜剧的忧伤》近日俨然成了京城盛事。10月9日开票后仅两小时,该剧第二轮12场演出、近万张票即告售罄,淘宝上的二手票也炒到三倍以上。而26日该剧在北京首都剧场上演后,微博上又流行起了晒观后感,看过的网友总是能收获众多没票戏迷们“羡慕的忧伤”。为何一部并非首演的话剧如此火爆?记者昨晚前往首都剧场观看了该剧,一探究竟。

■《喜剧的忧伤》剧照 图 TP

充满人性力量

故事发生在上世纪四十年代的中国:为了一出喜剧能够过审,某剧团编剧不断修改剧本,以迎合当时文化审查官的趣味和要求。7天时间里,一个不近人情,一个卑躬屈膝;一个步步紧逼,一个顽强抗争。审查官提出了许多匪夷所思的剧本修改要求,比如剧中必须说三遍“为国”,主人公不能是外国人,给警察局长安排一个角色……编剧为了剧目能够上演,抛弃了文人的清高,让怎么改就怎么改,同时又要点小花招,融入喜剧的艺术手法,将剧本改得越来越好看。

7天时间里,编剧坚持了自己的理想,升华了对喜剧的理解;审查官也从开始的强硬删除到后来参与剧本修改,再到融进戏里跟编剧一起扮演角色,最后则认识到笑所代表的价值。这个过程,是一个人性力量不断发酵成长、战胜固有偏见的过程,它逾越了制度的禁锢和时代的藩篱,在幽暗的战争年代里焕发出喜剧艺术的光芒。喜剧是伟大的,笑是可贵的,这种力量不仅感染了剧中两位主人公,也感染了现场每一位观众。

遍布本土笑点

《喜剧的忧伤》改编自日本著名编剧三谷幸喜的《笑的大学》,背景从上世纪四十年代的日本移到了中国。然而看戏时却没有丝毫违和感,仿佛为中国观众量身定做,本土化相当成功。

中国版的不同之处是在细节,笼罩在原作中的反战情绪变成了保家卫国,更符合我们对于那个年代的认知。剧中拿中国经典爱情故事“梁祝”与“白蛇传”开涮,颇有恶搞之风。最为特别的是剧中多次向人艺经典话剧致敬,比如“希特勒吃窝头噎死了”的段子是在调侃《窝头会馆》,老戏迷看到此处皆是会心一笑;而那句贯穿全剧的“让天上的雷劈了我吧!”则来自《雷雨》中四凤的台词,编导为它配上了滑稽的动作,让观众不断捧腹。

演员颠覆出演

《喜剧的忧伤》是一出“对子戏”,整部剧只有两个演员,陈道明饰演审查官,何冰饰演编剧,两个人撑起全场。

陈道明的加盟无疑为《喜剧的忧伤》罩上了一层明星光环。许多观众都想看一看,睽违舞台30年的陈道明,演起话剧来是否也像影视剧中一般,骨子里都是戏?陈道明果然没让观众失望,他的表演从内敛渐至奔放,正符合人物内心的变化。开始的审查官“铁板一块”,陈道明便总是一脸严肃,板着脸不时蹦几句台词,有种别样的冷幽默;后来被编剧的热情所感染,他就热烈起来,时而扮成警察局长窜来窜去抓小偷,时而扮成法海学着何冰喊“让天上的雷劈了我吧!”,令人捧腹,与以往影视剧中的形象截然不同。

而饰演编剧的人艺演员何冰则将一种底层小人物式的聪明与坚忍演绎得淋漓尽致:面对审查官,他有着一种圆滑的顺从,面对自己的喜剧理想,则有着一种近乎于自虐的坚持。

观众反响热烈

昨晚的演出效果十分强烈,观众席中不时响起阵阵笑声、掌声,演出结束后,大量观众还涌到前台并欢呼喝彩,陈道明与何冰返场谢幕多达五次仍未有人散去,场面相当热烈。

而观众对此剧的评价也颇高,来自北京的安晶在散场时告诉记者,去年该剧首演时,她便想来看,无奈剧目太火爆一直没买到票,今年则历尽千辛以两倍多的价格买到了一张二手票。“终于了却了我的一桩心愿。真是太精彩了,不仅剧本好,表演也是火花四溅。”

驻京见习记者 **陶禹舟**

(本报北京今日电)

上海时光整形外科医院
021-63648888 [地址]上海市普安路189号
上海港华医院 整形外科
[地址]/淮海西路282号 [电话]/62807733